



## CHAPITRE 88

## CHAPTER 88

Loi concernant la ville des Laurentides

An Act respecting the town of Laurentides

[Sanctionnée le 22 décembre 1973]

[Assented to 22nd December 1973]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Conseil.

**1.** Le conseil de la ville des Laurentides se compose d'un maire et de six conseillers.

**1.** The council of the town of Laurentides is composed of a mayor and six councillors. Council.

Actes non affectés par défaut de juridiction.

**2.** Le défaut de juridiction du maire, des conseillers et des fonctionnaires de la ville des Laurentides, entre le 1<sup>er</sup> juillet 1957 et l'entrée en vigueur de la présente loi, n'est pas une cause de nullité des actes accomplis par ces personnes dans l'exercice des fonctions de membres du conseil ou de fonctionnaires de cette ville sur l'ensemble du territoire de cette dernière.

**2.** The want of jurisdiction of the mayor, councillors and officers of the town of Laurentides, between July 1 1957 and the coming into force of this act, is not a cause of nullity of the acts done by those persons in carrying out their duties as council members or officers of such town anywhere within its territory. Acts not affected by want of jurisdiction.

Effet rétroactif.

**3.** L'article 1 a effet depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1957.

**3.** Section 1 has effect from July 1 1957. Retro-active effect.

Entrée en vigueur.

**4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.